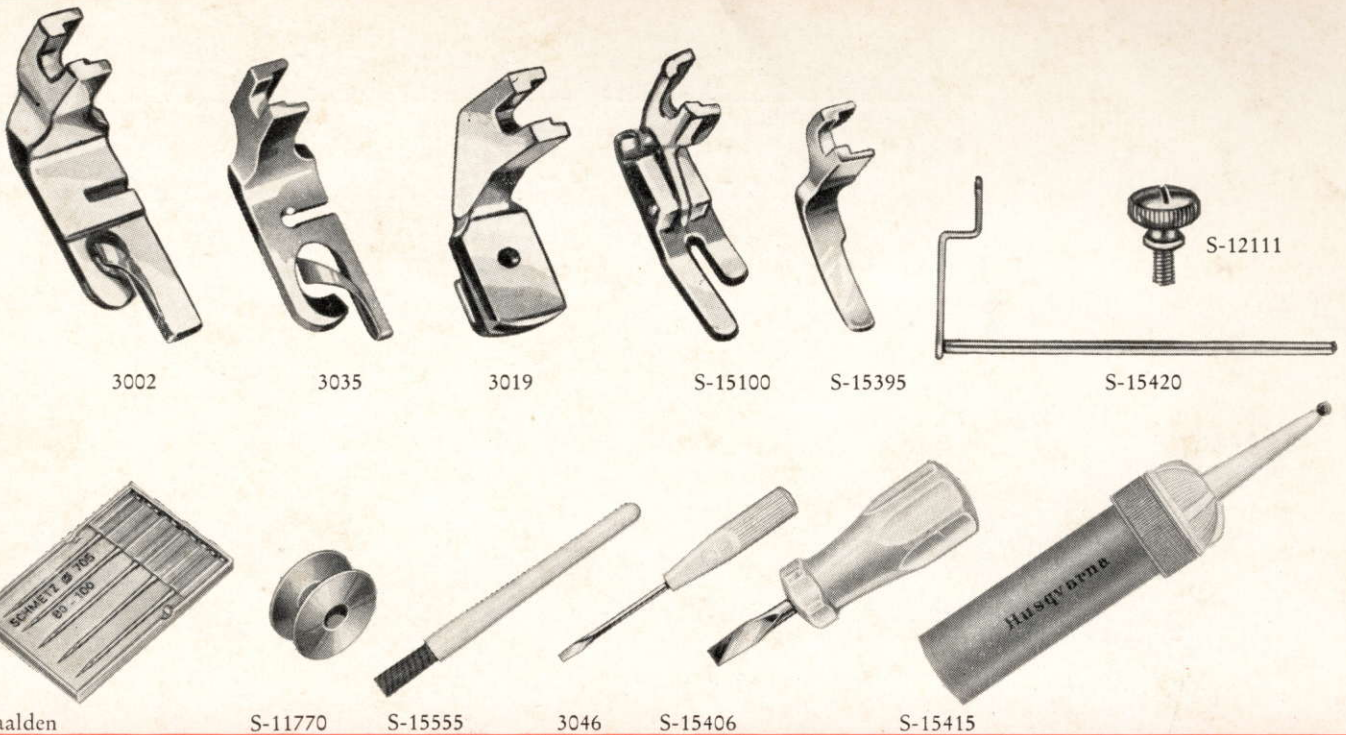


Afb. 1.

- | | | | |
|---------------------|--------------------------|---------------------------|--|
| 1. Persvoet | 7. Naaldstang | 13. Draadhefboom | 19. Steekregelaar |
| 2. Persvoetschroef | 8. Draadgeleider | 14. Draadgeleider | 20. Spanningschijfjes en draadgeleider |
| 3. Draadgeleider | 9. Draadgeleider | 15. Vliegwiel | 21. Knop voor laten zinken van de transporteur |
| 4. Persvoetstang | 10. 3 Spanningsschijfjes | 16. Spoelwinderasje | 22. Transporteur |
| 5. Naaldklem | 11. Spanningsschroef | 17. Steeklengteschaal | 23. Steekplaat |
| 6. Naaldklemschroef | 12. Draadaantrekveer | 18. Steeklengte-aanwijzer | |



Inhoud van de apparatendoos

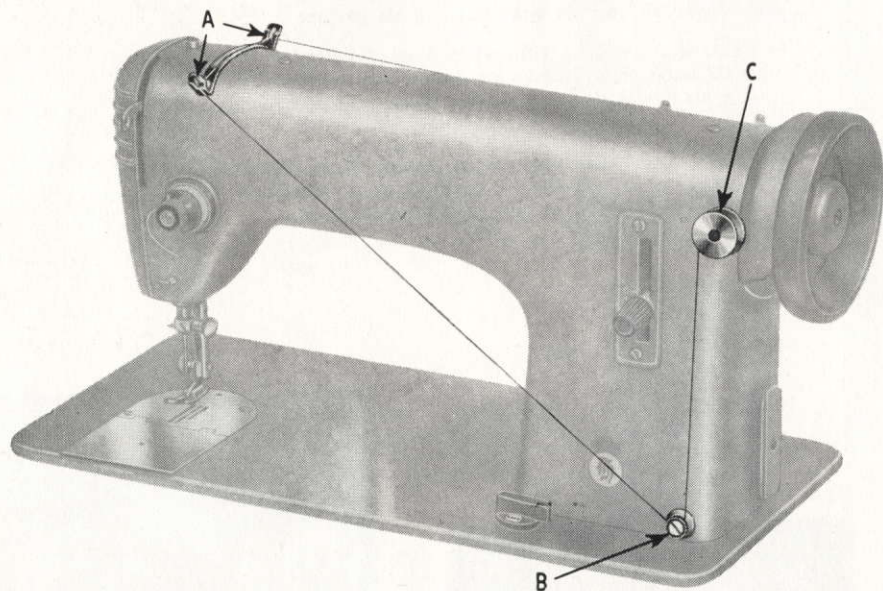
- | | |
|--|--------------------------------|
| 3002 Zoomvoet, 2 mm rechte zoom | S-15555 Schoonmaakborstel |
| 3035 Zoomvoet, 5 mm rechte zoom | 3046 Kleine schroevendraaier |
| 3019 Rimpelvoet | S-15406 Grote schroevendraaier |
| S-15100 Scharnierende persvoet | S-15415 Oliespuitje |
| S-15395 Kantstikker (voor ritssluiting enz.) | 5 Naalden |
| S-15420 Lineaal | 5 S-11770 Spoel |
| S-12111 Apparatenschroef | |

S-15419

S-15427

Tweelingnaald

De fabriek behoudt zich het recht voor de inhoud van de apparatendoos te wijzigen.



Afb. 6.

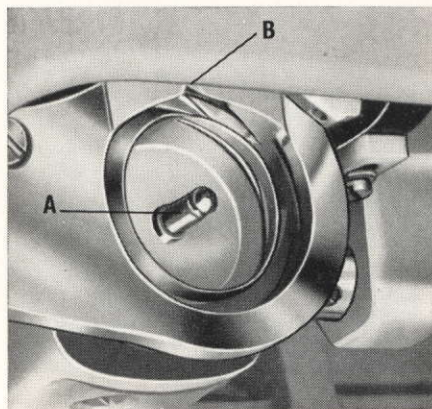
Spoelen is eenvoudig

De klos garen moet op de zich het dichtst bij het vliegwiel bevindende stift worden gezet. Het garen door de draadgeleider (A in afb. 6) en naar beneden tussen de spanningsschijven (B in afb. 6) doen.

De spoel op de spoelstift (C in afb. 6) plaatsen, waarbij deze tegelijkertijd ingedrukt en het naaimechanisme automatisch uitgeschakeld wordt.

Het garen een paar maal rechtsonder op de spoel winden en de spoelinrichting door middel van het naar beneden drukken van de voetweerstand op gang brengen. Niet te snel spoelen! Ongeveer 2 mm van de buitenrand ophouden met spoelen. De machine stopzetten en de spoel van de stift afnemen, waarbij deze een stukje naar voren springt en het naaimechanisme automatisch weer ingeschakeld wordt.

Gerrijs
Handelsstraat 14
9501 ET Stadskanaal
tel. 0599-612419
info@naaimachinehandel.com
www.naaimachinehandel.com
en www.paspop.com



Afb. 11.

Het inzetten van de spoelhuls

Het vliegwiel (15, afb. 1) naar U toe draaien totdat de naald in de hoogste stand staat. De spoelhuls tussen duim en wijsvinger pakken en de grendel (A, afb. 5) stevig indrukken, opdat de spoel niet uit de huls valt.

De spoelhuls op de grijperstift (A in afb. 11) en tegelijk de uitstekende vinger van de huls in de uitsparing (B in afb. 11) van de grijperbaan schuiven. De spoelhuls goed indrukken. Het gareneinde van de spoel uit de huls naar beneden laten hangen.

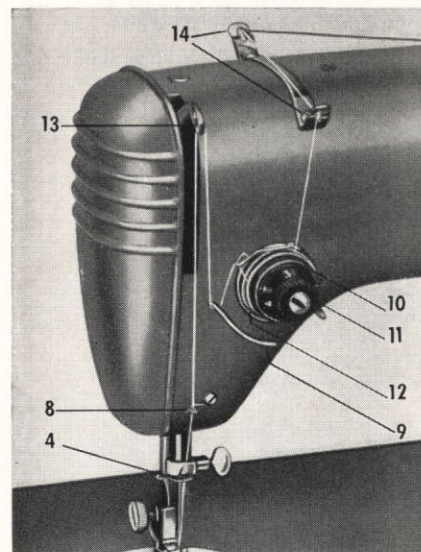
De bovendraad Het inrijgen van de bovendraad

Breng de draadhevel (13, afb. 12) door het vliegwiel naar U toe te draaien in de hoogste stand. Zet een klos garen op de klossen (26, afb. 2).

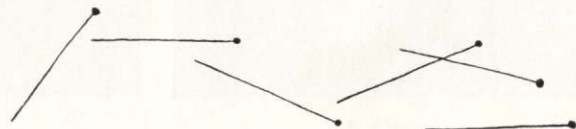
Leidt de draad door de draadgeleiders (14, afb. 12) en naar beneden van rechts naar links tussen de binnenste spanningschijfjes (10); leidt de draad daarna naar boven en naar links over de haak van de draadaantrekveer (12), dan weer naar beneden van rechts naar links onder de draadhaak. Daarna weer naar boven van rechts naar links door één van de gaten aan de top van de draadhefboom (13), dan naar beneden door draadgeleider (8) en de draadgeleider in de naaldklem (4). De draad wordt dan van voren naar achteren door het oog van de naald geregen en 8—10 cm door dat oog heengetrokken.

Bij de tweelingnaald wordt precies eerder gehandeld, waarbij er echter op gelet moet worden, dat iedere draad door zijn eigen spanningschijfjes en door het eigen gat in de draadhefboom (13) wordt getrokken.

Na het inrijgen de machine niet laten lopen, voordat de stof tussen de persvoet en de steekplaat ligt.



Afb. 12.





Afb. 14.

Het draaien om een hoek

Wanneer men bij een hoek wil keren, dan moet de naald in de stof blijven, de persvoet omhoog zijn en de stof in de gewenste richting gedraaid worden. Laat daarna de persvoet weer omlaag en naai verder in de gewenste richting.

Het instellen van de steeklengte

De verschillende steeklengten worden met de steekregelaar (afb. 15) geregeld. De wijzer geeft de steeklengte op de schaal aan. Des te verder men de steekregelaar omlaag drukt, des te groter worden de steken. De juiste steeklengte is door vastschroeven van de steekregelaar vast te zetten.

Voor- en achteruit naaien

Staat de pijl onder het nulpunt, dan wordt de stof vooruit geschoven — van U òf; staat de pijl boven het nulpunt, dan komt de stof achteruit (naar U toe).

Snelle en lichte verstelbaarheid van de naairichting is vooral van waarde, wanneer men het garen bij het begin en einde van een naad wil afhechten. De vastgeschroefde steekstellerknop geeft dezelfde steeklengte bij het achteruitnaaien.

Afwerken van de naad

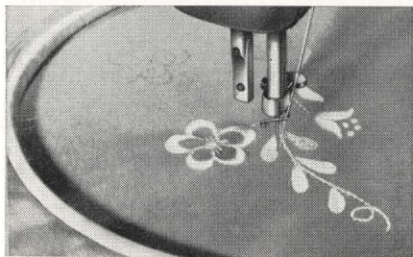
De machine stopzetten en het vliegwiel naar U toedraaien totdat de naald in de hoogste stand is. De persvoethevel omhoog doen (24, afb. 2) en het werkstuk recht naar achteren trekken — van U òf — de draad plm. 10 cm uittrekken en met het garenmesje aan de achterzijde van de persvoetstang afsnijden (25, afb. 2).



Afb. 15.

Borduren met dikke steek

Neem het persvoetje van de persvoetstang, laat de transporteur zakken en zet geglansd machiegaren of zijde op de machine. Span daarna de stof met het te borduren motief erop getekend in de borduurring. Naai dan een paar steken door het vliegwiel te draaien, haal de onderdraad naar de bovenzijde van de stof, houdt dan onder- en bovendraad vast en naai dan een paar steken. Vervolgens borduurt men de omtrek van de figuur met korte steken (afb. 24), en vult men het model met rijen steken op. De borduurring moet langzaam onder de naald heen en weer bewogen worden. Nadat het model gelijkmatig opgevuld is, overdekt men dit met lange steken, precies als bij het borduren met de hand.



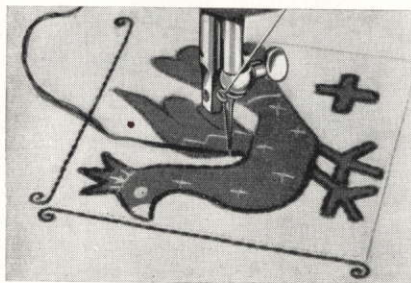
Afb. 24.

Appliqueren

Het applique (op de stof te bevestigen figuurtjes) moet op de stof vastgehecht worden en het geheel moet dan in de borduurring gespannen worden. Het applique moet dan met kleine dichte steken aan de kant vastgenaaid worden. Om de kanten te bedekken, kan men een sterkere draad als volgt opnaaien: men naait de draad met een paar steken overdwers vast, legt haar terzijde en naait een paar steken langs de kant van het applique, dan weer een paar steken over de draad, enz. (afb. 25).

Soutachewerk en koordnaaien

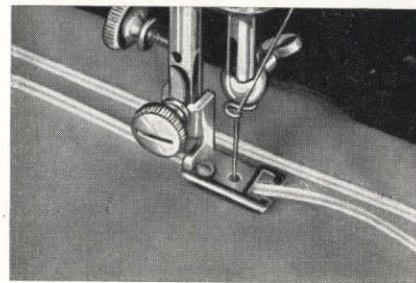
Voor het naaien van soutachewerk, wollen garen of koordjes (b. v. soutache borduurwerk) op een stof, is het *lucht-koordvoetje* omnisbaar. Dit voetje ziet



Afb. 25.

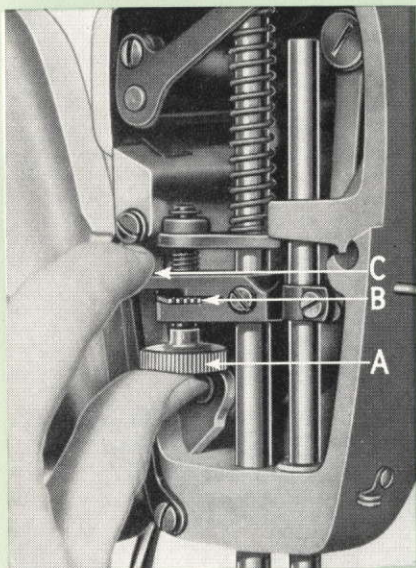
er net zo uit als het gewone persvoetje, doch heeft van voren een uitsparing, waar het koordje doorloopt. Het koordje moet zover ingeschoven worden, dat het onder de naald komt, dan moet het luchtkoordvoetje omlaag gedaan worden, waarna met naaien kan worden begonnen.

Wanneer snoertjes in een stof *ingenaaid* moeten worden, dan moet een koordlegger gebruikt worden. Eerst moet een gewone stiknaad in dubbelgevouwen stof genaaid worden, dan moet het koordje tussen de stoflagen gelegd, de koordlegger aan de persvoetstang bevestigd worden en de door het koordje ontstane verhoging moet men door de groef naast het naaldgat laten lopen, terwijl nog een stiknaad zo dicht bij het koordje, als men erbij kan komen zonder erin te naaien, genaaid moet worden. Bij het innaaien van meer koordjes laat men het laatste ingenaaide in de tweede groef lopen. (afb. 26.)



Afb. 26.

Stoppen



Afb. 33.

Vermindering van de persvoetdruk

- A. Stelschroef voor de regeling van de persvoetdruk.
- B. Pal voor het wegnemen van de persvoetdruk.
- C. Door deel A en C tussen duim en wijsvinger samen te drukken wordt de druk voor het naaien hersteld.

Voor wijziging van de persvoetdruk moet de persvoethefboom naar beneden zijn.

Stoppen gaat gemakkelijk en vlug op de Husqvarna Rotary. Dankzij de eenvoudige wijze van het wegnemen van de persvoetdruk is het niet nodig een speciale stopvoet te gebruiken.

Men kan ook volgens de vroegere methoden met de Husqvarna Rotary stoppen, waarbij dan gebruik moet worden gemaakt van de speciale stopvoet no. S-15103. Deze stopstechniek is dezelfde als bij het gebruik van de normale persvoet, terwijl men dan niet de voetjes behoeft te verwisselen, waardoor het stoppen met gewone persvoet gemakkelijker en sneller geschiedt.

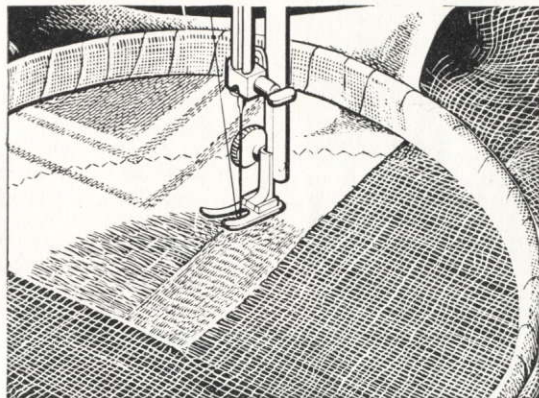
Er zijn vier verschillende soorten stoppen: gewone stoppen, zijkantstoppen, hoekstoppen en sierstoppen. Iedere soort eist een zekere techniek, maar de voorbereidingen daartoe zijn dezelfde.

Principiële regels:

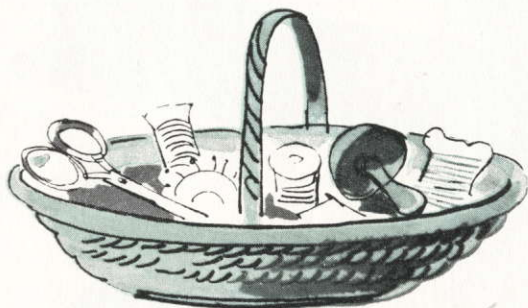
1. Kies vóór alles het juiste garen en de daarbij passende naald. Voor het stoppen moet speciaal stopgaren gebruikt worden, dat in iedere goede zaak verkrijgbaar is.
2. Ook moet U letten op de draadspanning. De bovendraadspanning moet altijd losser zijn dan gewoonlijk; normaal moeten drie ringen van het draadspanningsmechanisme zichtbaar zijn. Probeer U de juiste draadspanning, maar verander de spanning van de onderdraad alléén dan wanneer dit beslist nodig is.
3. Schakel de transporteur uit door deze te laten zakken. Daardoor kunt U zelf de steeklengte regelen.
4. Gebruik de borduurring, die bij de machine geleverd wordt, opdat de stof behoorlijk vlak gespannen kan worden. De binnenring moet, waar mogelijk, met katoenen band omwikkeld worden, opdat de stof niet kan glijden. Hij kan dan ook gebruikt worden, om bij behoefte hulpraden eraan te bevestigen.
5. Nadat de stof in de borduurring is gespannen moet deze ring onder het stopvoetje gelegd worden en de persvoetstang omlaag. Dat is belangrijk, daar anders lusjes aan de verkeerde kant van de stop ontstaan.
6. De onderdraad moet aan de bovenkant van de stof opgehaald en de draden met een paar steken afgehecht worden, alvorens men ze afknipt.

Hoekstopwerk

Een beschadigde hoek kan gemakkelijk gestopt worden wanneer men gaas of batist als onderlaag gebruikt. Span het batist dan in de stopring en leg de beschadigde hoek erop (afb. 36). Naai dan eerst langs de buitenkanten en stop dan het gat, waarbij de samenstelling van het weefsel in acht genomen dient te worden. Eventueel kunnen de buitenkanten door een trensje of stiknaad versterkt worden. Knip tenslotte de resten van het batist weg.



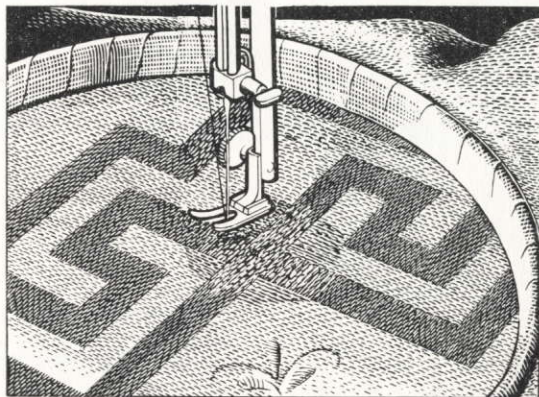
Afb. 36.



Sierstoppen

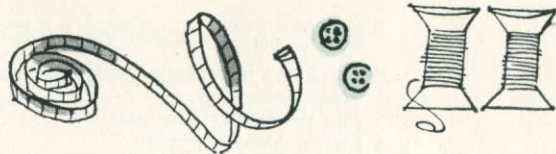
Wanneer er een figuur (patroon) in de stof zit, kan men de gestopte plek als volgt camoufleren (afb. 37). Op de gestopte plaats het ontbrekende patroon tekenen; voorts zonder stopvoetje tussen de getekende lijnen loodrecht op de stopsteek naaien.

Wanneer men het patroon volgt, komt dit tevoorschijn, waardoor de bestopte plek minder zichtbaar wordt.



Afb. 37.

Inhoudsopgave



	Blz.		Blz.
Appliqueren	15	Platte naad	13
Borduren		Rijgen	13
Dikke steek	15	Rimpelen	12
Naad met tweelingnaald	16	Ritssluiting inzetten	11
Draad		Smeren	23
Spanning	5, 7	Soutachewerk	15
Tabel	2	Spoelhuls	
Draaien bij een hoek	9	Inrijgen	5
Koordinlage	17	Inzetten	6
Koordnaaien	15	Uitnemen uit de grijper	3
Lineaal	10	Spoelwinden	4
Merken	13	Steeklengte instellen	9
Naad afwerken	9	Stoppen	19—21
Naaien		Storingen	
Voor- en achteruit	9	Oorzaken en opheffing	24, 25
		Tapijten maken	17, 18
		Transporteur	7
		Tweelingnaald	16